



Prevod sudskog prevodioca
Naziv dokumenta: SERTIFIKAT
Strana: 1/1

AGQS SERTIFIKAT

AGQS Qualitats und Umweltmanagement GmbH
Ovim potvrđuje da kompanija

GU

Gretsch-Unitas GmbH Baubeschlage
D-71254 Ditzingen
Johann-Maus-Strasse 3

Je uvela i primenila sistem upravljanja kvalitetom
Sa važenjem za sledeće opsege:

Projektovanje, proizvodnja i prodaja okova, brava i cilindra
Za zaključavanje za drvene, PVC i aluminijumske prozore
I vrata, trgovina dodatnim proizvodima

Nakon inspekcije dokumentacije upravljanja kvalitetom dokaz
Je propisno predstavljen u revizijama da zahtevi

DIN EN ISO 9001:2000

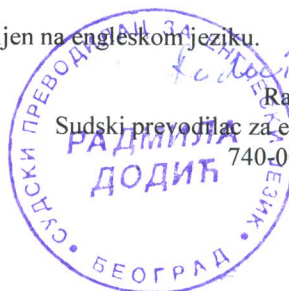
Su ispunjeni.

Datum prve sertifikacije: 26. januar 1995
Ovaj sertifikat važi do: 30. april 2009
Registracioni broj revizije: AGQS-Q-035-R30
Registracioni broj sertifikata: AGQS-Q-035-95-03

Remscheid, 25. april 2006
(Potpis)
Sertifikaciono telo

U Beogradu, 27.07.2012.g

POTVRĐUJEM da ovaj prevod veran izvorniku koji mi je dostavljen na engleskom jeziku.
Imenovana rešenjem Ministarstva pravde 19.09.1995.



Radmila Dodić
Sudski prevodilac za engleski jezik
740-000274/95-18



CERTIFICATE

The AGQS Qualitäts- und Umweltmanagement GmbH
hereby certifies that the company



Gretsch-Unitas GmbH Baubeschläge
D-71254 Ditzingen
Johann-Maus-Straße 3

has introduced and implemented a quality management system
with validity for the following scopes:

design, manufacturing and sales of fittings, locks and
locking cylinders for wooden, PVC and aluminium windows
and doors, trading of accessory products

Following inspection of the quality management documentation evidence
has been duly presented in audits that the requirements of

DIN EN ISO 9001:2000

have been fulfilled.

Date of first certification:	January 26th, 1995
This certificate is valid until:	April 30th, 2009
Audit registration number:	AGQS-Q-035-R30
Certificate registration number:	AGQS-Q-035-95-03



QMS-TGA-ZM-01-93-00

Remscheid, April 25th, 2006


certification body





Prevod sudskog prevodioca
Naziv dokumenta: SERTIFIKAT
Strana: 1/1

Deklaracija Proizvođača

Proizvođač: Gretsch-Unitas GmbH Baubeschlage
Johann-Maus-Str.3
D-71254 Ditzingen

Oznaka proizvoda: **DK, KD, D i Kippbeschlag JET**

UNI-JET	EURO-JET	JET AK 8
---------	----------	----------

Ovim izjavljujemo da gore navedeni proizvodi su klasifikovani u EN 13126-1:2006, su testirani u skladu sa EN 13126-8:2006, i da je njihova pogodnost za stalan rad verifikovana u skladu sa EN 1191:2000.

Nadzor izvršen u skladu sa EN ISO 9001:2000 od strane nezavisnog
Sertifikacionog tela AGQS.

Pod uslovom da su prtačene sve instrukcije za montažu i instalaciju, okovi su pogodni za elemente vrata sa oznakom Ce za EN 14351 – 1:2006.

Pravno obavezujući potpis:

Datum: 26.01.2010.

(Potpisano)
Julius von Resch
(Izvršni direktor)

Ova deklaracija potvrđuje usaglašenost sa indikovanim pravilima, ne sadrži bilo kakvu garanciju karakteristika.

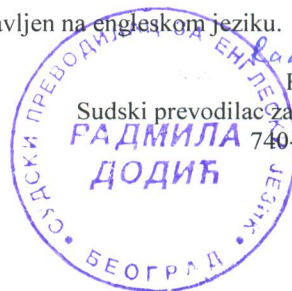
Sigurnosna pravila i instrukcije za rukovanje priloženih informacija uz proizvode treba da se prate.

Deklaracija proizvođača br. G.U K-1043

U Beogradu, 27.07.2012.g

POTVRĐUJEM da ovaj prevod veran izvorniku koji mi je dostavljen na engleskom jeziku.

Imenovana rešenjem Ministarstva pravde 19.09.1995.



Radmila Dodić
Sudski prevodilac za engleski jezik
740-000274/95-18

Herstellererklärung *Manufacturer's Declaration*

Hersteller: Gretsch-Unitas GmbH Baubeschläge
 Manufacturer: Johann-Maus-Str. 3
 D-71254 Ditzingen

Produktbezeichnung: **DK, KD, D und Kippbeschlag JET**
 Product designation:

UNI-JET	EURO-JET	JET AK 8
----------------	-----------------	-----------------

Hiermit erklären wir, dass die oben bezeichneten Produkte nach DIN EN 13126 – 1:2006 klassifiziert sind, nach DIN EN13126 – 8:2006 geprüft werden und nach DIN EN 1191:2000 die Dauergebrauchstauglichkeit nachgewiesen wird.

We herewith declare that the products referred to above are classified to EN 13126-1:2006, were tested in compliance with EN 13126-8:2006, and that their suitability for continuous operation has been verified according to EN 1191:2000.

Überwacht durch unabhängige Zertifizierungsgesellschaft AGQS
 nach DIN EN ISO 9001:2000.

Supervised in accordance with EN ISO 9001:2000 by the independent certification body AGQS.

Unter Beachtung aller Einbau- und Montagehinweise, ist ein Einsatz der Beschläge in DIN EN 14351 – 1:2006 CE-gekennzeichneten Elementen möglich.

On condition that all assembly and installation instructions are observed, the fittings are suitable for door elements with CE-mark to EN 14351 – 1:2006.

Rechtsverbindliche Unterschrift:
 Legally binding signature:

Ditzingen, den / dated 26.01.2010


 Julius von Resch
 (Geschäftsführer / Managing Director)



Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, sie beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitsbestimmungen sowie Bedienungs- und Einbauanleitungen der mitgelieferten Produktinformation sind zu beachten.

This declaration certifies the compliance with the indicated regulations, it does not contain any assurance of properties. The safety regulations and operating instructions of the product information supplied with the product have to be observed.